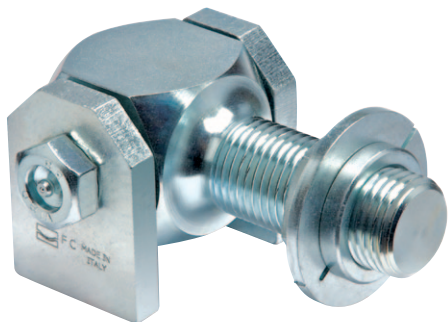


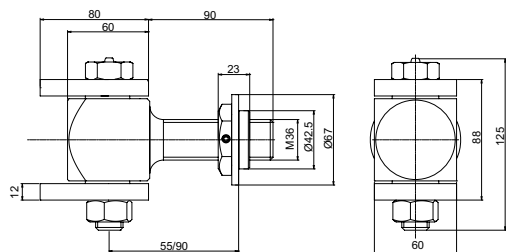
# Art. 160XL



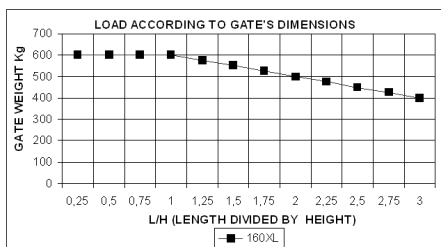
UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev. 02



Art.	Code	1	2	3
160XL	10801912 001	50	600	2, 7,20



**ITA**

**IMPIEGO:** Cardine per cancelli battenti in acciaio.  
**TIPO:** Cardine con ali su cuscinetti e dado regolabile.  
**FISSAGGIO:** A saldare su pilastro in acciaio. La ghiera permette la regolazione del cardine anche a installazione avvenuta.  
**MATERIALE:** Acciaio Zincato elettroliticamente.  
**RICICLO:** Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**PARTI SOGGETTE AD USURA:** Perno, cuscinetti.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
160XL				
PESO PEZZO	3,6 Kg			
PORTATA (P) L/H=1	600 Kg (coppia di 160XL)			
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare l'usura del cardine. Verificare l'assenza di deformazioni sul corpo. Verificare le saldature e l'orizzontalità dell'anta.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

**EN**

**USE:** Pivot for side-hung gates in steel.  
**TYPE:** Pivot with leaves on bearings and adjustment nut.  
**FIXING:** For welding on steel post. The ring nut enables pivot adjustment even after installation.  
**MATERIAL:** Electrogalvanised steel.  
**RECYCLING:** Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**PARTS SUBJECT TO WEAR:** Pin, bearings.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
160XL				
WEIGHT OF PART 3,6 Kg				
LOAD-BEARING CAPACITY (P) L/H=1 600 Kg (pair of 160XL)				
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR *	1 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS *	6 MONTHS *
Check hinge wear. Check for deformation on the body. Check welds and horizontality of sash. *The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

**FRA**

**UTILISATION:** Gond pour portails à battants en acier.  
**TYPE:** Gond avec ailes sur roulements et écrou réglable.  
**FIXAGE:** A souder sur pilier en acier. La bague permet le réglage du gond même après l'installation.  
**MATIERE:** Acier Zingué électrolytiquement.  
**RECYCLAGE:** Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**PARTIES SUJETTES A USURE:** Pivo, roulements.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
160XL				
POIDS PIECE 3,6 Kg				
PORTEE L/H=1 600 Kg (paire de 160XL)				
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Vérifier l'usure du gond. Vérifier l'absence de déformations sur le corps. Vérifier les soudures et l'horizontalité de la porte. * Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

**ESP**

**USO:** Quicio para cancelas batientes de acero.  
**TIPO:** Quicio con alas sobre cojinete y tuerca regulable.  
**FIJACION:** A soldar sobre pilar de acero. La abrazadera permite la regulación del quicio inclusive después de la instalación.  
**MATERIAL:** Acero Galvanizado por electrolisis.  
**RECICLAJE:** Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**PARTES SUJETAS A DESGASTE:** Perno, cojinetes.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
160XL				
PESO PIEZA 3,6 Kg				
RESISTENCIA ÚTIL (P) L/H=1 600 Kg (par de 160XL)				
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
Verificar el desgaste del quicio. Verificar la ausencia de deformaciones en el cuerpo. Verificar las soldaduras y la horizontalidad de la puerta. *El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).				

**DE**

**GEBRAUCH:** Angel für Flügeltore aus Stahl.  
**TYP:** Angel mit Flügeln auf Lagern und verstellbarer Mutter.  
**ANBRINGUNG:** An den Stahlpfosten schweißen. Mit der Ringschraube kann die Angel auch nach der Montage eingestellt werden.  
**WERKSTOFF:** Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
**RECYLING:** Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**VERSCHLEISSTEILE:** Zapfen, Lager.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
160XL				
STÜCKGEWICHT 3,6 kg				
TRAGFÄHIGKEIT L/H=1 600 kg (Paar 160XL)				
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Angel prüfen. Auf eventuelle Verformungen prüfen. Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Torflügel prüfen. * Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

**RUS**

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Петля для распашных ворот из стали.  
**ТИП:** Петля с крыльями на подшипниках и регулируемой гайкой.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Приварить к стальной стойке. Зажимное кольцо позволяет отрегулировать петлю даже после произведенной установки.  
**МАТЕРИАЛ:** Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработка как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ:** палец, головка корпуса.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
160XL				
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ 3,6 кг				
НАГРУЗКА (P) L/H=1 600 кг (пара 160XL)				
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ > 20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить износ петли. Проверить отсутствие деформации корпуса. Проверить сварные швы и горизонтальность створки. * Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами)				

